

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 12-039372- -00004-0000

Fecha: 2012-07-25 16:43:15 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 9

AS. 119.857

Señor Director
DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
E. S. D.

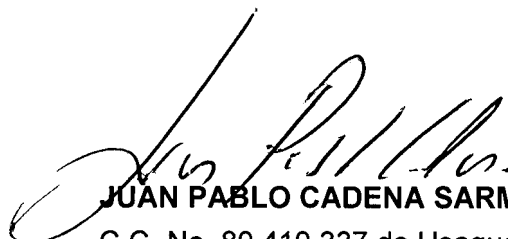
RESPUESTA A OFICIO 4891 DEL 28 DE MARZO DE 2012

REF: Expediente No. 12 039.372 - Solicitud de Patente Entrada en Fase Nacional
Corresp. a la Solicitud Internacional PCT/US2010/045126
a favor de **ZERO-CO2 LLC**
Titulada: APARATO Y MÉTODO DE CORRIENTE DE VAPOR TÉRMICO

JUAN PABLO CADENA SARMIENTO, vecino de Bogotá, portador de la tarjeta profesional No. 57492, obrando como apoderado de la sociedad **ZERO-CO2 LLC**, según lo acredita el documento de poder anexo al presente escrito, para dar cumplimiento al requerimiento notificado por fijación en lista el 28 de marzo de 2012, cuyo término fue prorrogado mediante escrito radicado el 25 de mayo de 2012, de acuerdo con los Artículos 38 y 39 de la Decisión 486 de la comisión de la Comunidad Andina me permito allegar:

1. Fotocopia del documento de poder conferido por el solicitante junto con su correspondiente traducción al español.
2. Documento donde consta la cesión del derecho a la Patente otorgado por el inventor al solicitante junto con su correspondiente traducción al español.
3. Copia del Formulario Único de Solicitud de Patente PCT Entrada En Fase Nacional debidamente firmado por el apoderado.

Del señor Director atentamente,


JUAN PABLO CADENA SARMIENTO
C.C. No. 80.410.337 de Usaquén
Calle 70A No. 4-41

Bogotá, 23 de julio de 2012
JPC/jpg
Folios: 9

Brigard & Castro
BOGOTA - COLOMBIA

PODER

Yo (nosotros), **ZERO-CO2 LLC**

domiciliado(s) en 3511 Silverside Road, Suite 105, Wilmington, Delaware 19810, Estados Unidos de América.

Nombro(amos) a: **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO** y/o **MARTIN E. TORRES CARDOZO**, de Bogotá, Colombia, apoderados verdaderos y legales con poder especial, amplio y suficiente, para recabar de las oficinas y autoridades colombianas administrativas, judiciales y de policía, en cualquier instancia o recurso, la obtención de patentes de invención, registros de marcas, diseños industriales, modelos de utilidad, depósitos de nombres comerciales y enseñas, lemas comerciales, nombres comerciales, registros de derechos de autor y contratos sobre los mismos, obtención de certificados de obtentor de variedades vegetales, así como sus prórrogas, renovaciones, anotaciones de traspaso, cambios de nombre y/o domicilio y/o dirección; elaborar, tramitar y registrar contratos de licencia y licencias de cualesquiera clases; intervenir como demandante o como demandado en cualquier instancia y recurso ante cualquier juez, corporación, funcionario público o autoridad en acciones judiciales, administrativas y de policía tales como: oposiciones al registro de marcas; acciones de caducidad, cancelación y nulidad; acciones reivindicatorias, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias; acciones de competencia desleal; demandas penales; acciones de indemnización de perjuicios, reclamos y observaciones a solicitudes de patentes, diseños industriales, modelos de utilidad, en el ejercicio de medidas cautelares y en otras acciones o medidas similares.

A este efecto, lo(s) faculto(amos) para elevar solicitudes, formular descripciones, enmiendas, protestas, declaraciones, oposiciones, cancelaciones, nulidades, apelaciones y reclamos; pagar impuestos, cuotas y gravámenes prescritos por la ley; renunciar o desistir a derechos concedidos o en curso de concesión; recibir toda clase de documentos y valores, dando el descargo respectivo, y, en general, para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al efecto indicado y tomar todas las medidas que creyeren conducentes al resguardo de mis (nuestros intereses), con todas las demás facultades legales necesarias.

Este poder comprende la facultad de ratificar o confirmar en mi (nuestro) nombre lo actuado así como la facultad de desistir, transigir, comprometer, y la de sustituirlo en todo o en parte y revocar sustituciones. Asimismo nombro(amos) a: **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO** y/o **MARTIN E. TORRES CARDOZO**, domiciliado(s) en la Calle 70A No. 4-41, mis (nuestros) apoderados en Colombia, con facultades para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales.

Otorgado y firmado en

hoy de de 2012

Firma

Nombre
Cargo

POWER OF ATTORNEY

I (We), **ZERO-CO2 LLC**

domiciled in 3511 Silverside Road, Suite 105, Wilmington, Delaware 19810, United States of America.

Hereby appoints **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO** and/or **MARTIN E. TORRES CARDOZO**, of Bogotá, Colombia, my (our) true and lawful attorneys with special, ample and sufficient power to obtain from the Colombian administrative, judicial and police offices and authorities, in any instance, privileges of patents of invention, registration of trademarks, industrial designs and utility models; registration of commercial names, slogans and emblems, registration of copyright and contracts related thereto, certificates of obtainers of vegetables varieties, as well as extensions, renewals and recordal of assignments and changes of name, domicile and address related to the above; to prepare, prosecute and register licenses of any kind; to act as plaintiff or defendant in any instance or recourse, and before any judge, corporation, public official or authority in judicial, administrative and police actions, such as: oppositions to the registration of trademarks; caducity, cancellation and nullity actions; claim actions derived from the obtaining or exploitation of licenses, action of unfair competition; criminal proceedings, actions for payment of damages; claims or observations on patent applications, models, industrial designs and utility models; in the exercise of preventive measures and in other actions or similar proceedings.

To that effect they hereby empowered to file applications, formulate descriptions, amendments, protests, declarations, oppositions, cancellations, nullities, appeals and claims; to pay taxes, quotas and assessments prescribed by law, renounce or waive the rights granted or in the process of granting; to receive all kinds of documents and valuables, giving the respective release of receipt, and, in general, to take before said authorities the necessary steps to such effect, and any measures that they may deem pertinent to the safeguard of my (our) interest(s) with all the other necessary legal powers.

This power includes the faculty to ratify or confirm desist, settle and compromise on my (our) behalf, and to substitute this power in whole or in part and to revoke substitutions. At the same time I (We) hereby appoint **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO** and/or **MARTIN E. TORRES CARDOZO**, domiciled in Calle 70A No. 4-41, my (our) attorney(s) in fact, with powers to receive notifications and to designate judicial and extrajudicial attorneys.

Granted and signed in

this 17 day July of 2012

Signature

Name: Richard W. KRAJICEK

Title: CEO, ZERO-CO2 LLC

CERTIFICADO NOTARIAL

NOTARIAL CERTIFICATE

Certifico por la presente que **ZERO-CO2 LLC**

I hereby certify that **ZERO-CO2 LLC**

es una sociedad debidamente organizada y que existe bajo las leyes del estado de Delaware, Estados Unidos de América y la persona que firma este documento se encuentra debidamente autorizado para la representación por y en nombre de la sociedad.

is a legally constituted society, which exists under the laws of the State of Delaware, United States of America and the person signing this document is duly authorized to act for and in the name of the society.

El suscrito Notario hace constar que tuvo a la vista las pruebas de la existencia de la sociedad.

The undersigned Notary Public attests that he/she has seen the documents that prove the existence of the company.

Hoy
Día de

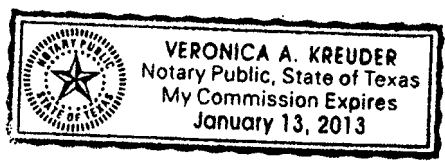
Date July 17th 2012

.....
Notario Público

Veronica A. Kreuder
Public Notary

SE REQUIERE LEGALIZACION POR APOSTILLA.

LEGALIZATION BY APOSTILLE IS REQUIRED.



TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL DEL DOCUMENTO DE PODER DE **ZERO-CO2 LLC**, domiciliada en 3511 Silverside Road, Suite 105, Wilmington, Delaware 19810, Estados Unidos de América.

CERTIFICADO NOTARIAL

Hay un sello que dice:
VERONICA A. KREUDER
Notario Público, Estado de Texas
Mi comisión vence el 13 de enero de 2013

**DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF
PATENT APPLICATION**

ASSIGNMENT

The Undersigned KRAJICEK, Richard W.;

acting as Inventor

of Colombian Patent Application No. _____
based on U.S. Patent Application No.
12/539,205 filed August 11, 2009

Titled: THERMAL VAPOR STREAM
APPARATUS AND METHOD

with domicile in 4944 Woodway, Houston, TX
77056, United States of America.

hereby declares that he assigns all rights of
ownership as well as all rights and privileges
relating thereto without exception over the
following patent application in Colombia:
No.

Titled: THERMAL VAPOR STREAM
APPARATUS AND METHOD

to ZERO-CO2 LLC

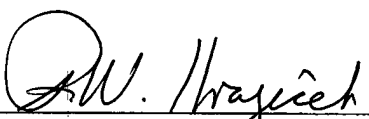
domiciled in 3511 Silverside Road, Suite 105,
Wilmington, Delaware 19810, United States of
America.

The assignor and the assignee sign this
document as proof of their acceptance of the
assignment.

Given and signed on the 17 day of July
of 2012



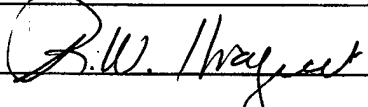
Signature of Assignor
KRAJICEK, Richard W.



Signature of Assignee

Name: Richard W. KRAJICEK

Title: CEO, ZERO-CO2 LLC

Date: 

DOCUMENTO DE TRASPASO DE

SOLICITUD DE PATENTE

CESION

El Suscrito KRAJICEK, Richard W.;

en calidad de Inventor

de la solicitud de patente en Colombia No.

Titulada:

con domicilio en 4944 Woodway, Houston, TX
77056, Estados Unidos de América.

declara por el presente documento que cede
todos los derechos de propiedad que le
correspondan, así como las prerrogativas, sin
excepción alguna, sobre la siguiente solicitud
de patente en Colombia No.

Titulada:

a ZERO-CO2 LLC

domiciliada en 3511 Silverside Road, Suite
105, Wilmington, Delaware 19810, Estados
Unidos de América.

El cedente y el cesionario firman este
documento como prueba de su aceptación de
la cesión.

Dado y firmado a los _____ días del mes de
de 2012

Firma del Cedente
KRAJICEK, Richard W.

Firma del Cesionario

17 July 2012

NOTARIAL CERTIFICATE
NATURAL PERSON

CERTIFICADO NOTARIAL
PERSONA NATURAL

On this 17th day of July of 2012 personally
appeared before me KRAJICEK, Richard W.

Hoy de de , compareció ante mí
KRAJICEK, Richard W.

who are known to me and who I attest executed the
foregoing document and they declared they grant
the document for the uses and purposes therein
expressed.

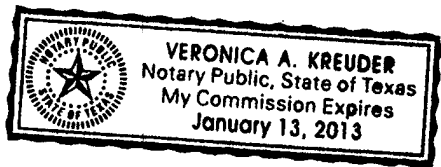
a quienes conozco y me consta que son las
personas firmantes del documento que precede y
quienes declaran que otorgan el mismo para los
fines y propósitos que en él se expresan.

Veronica A. Kreuder
Notary Public (Seal)

Notario Público (sello)

LEGALIZATION BY APOSTILLE IS REQUIRED

SE REQUIERE LEGALIZACION POR APOSTILLA



7

TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL DEL DOCUMENTO DE CESIÓN A ZERO-CO2
LLC, firmado por el cedente y el cesionario.

CERTIFICADO NOTARIAL

Hay uno sello que dice:
VERONICA A. KREUDER
Notario Público, Estado de Texas
Mi comisión vence el 23 de enero de 2013

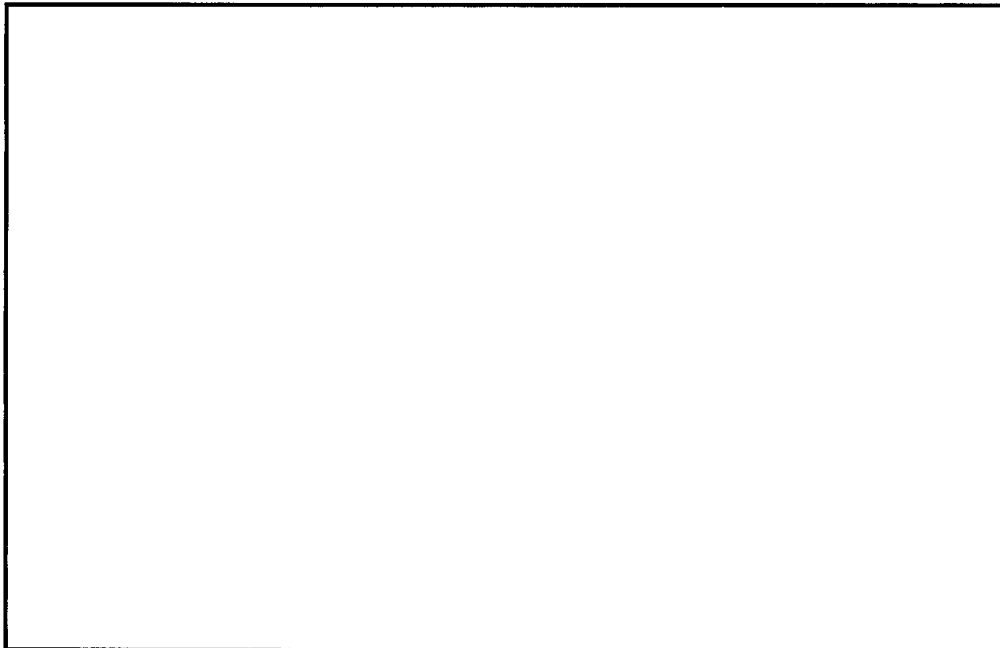
AS: 119.857		PETITORIO	
 Industria y Comercio SUPERINTENDENCIA		Espacio reservado para el adhesivo de radicación	
FORMULARIO ÚNICO DE SOLICITUD DE PATENTE PCT ENTRADA EN FASE NACIONAL			
1 SOLICITUD DE:			
☒ Patente de Invención.		☐ Patente de Modelo de Utilidad.	
☒ Capítulo I.		☐ Capítulo II.	
2 SOLICITANTE	Nombre: ZERO-CO2 LLC		IDENTIFICACIÓN C.C. ☐ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Cual Número _____
	Dirección: 3511 Silverside Road, Suite 105, Wilmington, Delaware 19810, Estados Unidos de América Nacionalidad o Domicilio: Estados Unidos de América Lugar de Constitución: Estados Unidos de América Teléfono: _____ Fax: _____ E-mail: _____		
3 REPRESENTANTE O APODERADO	Nombre: JUAN PABLO CADENA SARMIENTO		IDENTIFICACIÓN C.C. ☒ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Cual Número <u>80.410.337</u> TP <u>57492</u>
	Dirección: Calle 70 A #4-41, Bogotá, Colombia. Teléfono: 744-2200 Fax: 742-2200 E-mail: _____ En caso de haber presentado poder general para asuntos que se adelanten ante la Delegatura de Propiedad Industrial, sírvase indicar el número de radicación (del poder). _____		
4 INVENTOR (ES) (72)	Nombre: KRAJICEK, Richard W. Dirección: 4944 Woodway, Houston, Texas 77056, Estados Unidos de América Nacionalidad o Domicilio: Estados Unidos de América		
5 PCT (86) Solicitud Internacional No. <u>PCT/US2010/045126</u> Fecha <u>11.08.2010</u> Publicación Internacional No. <u>WO 2011/019791</u> A3 Fecha <u>17.02.2011</u>			
6 Título (54): <u>APARATO Y MÉTODO DE CORRIENTE DE VAPOR TÉRMICO</u>			
7 Clasificación Internacional (51): _____			
8 Prioridad SI ☒ NO ☐	(33) País de Origen	(32) Fecha	(31) Número de Solicitud
	US	11.08.2009	12/539,205
9 Comprobante de pago No. <u>12-7707; 12-7678</u> Fecha <u>01.03.2012</u>			
Instrucciones para el diligenciamiento del presente formulario, ver reverso de esta página.			

10

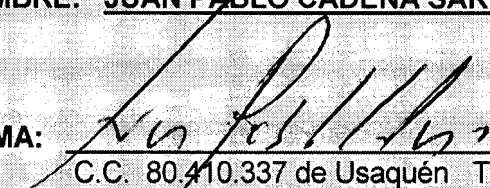
ANEXOS

- ☒ Comprobante de pago de la tasa de presentación de la solicitud. \$ 590.000
- ☐ Documento que acredita la existencia y representación legal de la persona jurídica peticionaria, en cuanto no esté inscrita en alguna Cámara de Comercio Colombiana.
- ☐ Poderes, si fuere el caso. Fotocopia autenticada.
- ☐ Documento de cesión del inventor al solicitante o a su causante.
- ☒ Traducción de la solicitud internacional al español (Resumen, descripción, reivindicaciones, dibujos).
- ☐ Copia del examen preliminar internacional efectuado por la Autoridad Internacional de Examen preliminar (IPEA).
- ☐ Traducción de examen preliminar internacional efectuado por la IPEA.
- ☐ De ser el caso, copia del contrato de acceso.
- ☐ De ser el caso, documento que acredite la licencia o autorización de uso de conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas.
- ☐ De ser el caso, certificado de depósito del material biológico.
- ☐ Arte final 12x12.
- ☐ De ser el caso, información sobre otras solicitudes de patente o títulos obtenidos en el extranjero por el mismo titular o su causante, relacionadas parcial o totalmente con la invención de esta solicitud.
- ☐ De ser el caso, modificaciones efectuadas a la solicitud internacional bajo el Art. 34.
- ☒ Otros: Comprobante(s) de pago de la tasa por concepto de reivindicaciones adicionales \$ 300.000 (10*\$30.000).

11 FIGURA CARACTERÍSTICA:



12 Solicito la concesión de la patente,

NOMBRE: JUAN PABLO CADENA SARMIENTOFIRMA: 

C.C. 80.410.337 de Usaquén TP 57492 del C.S.J.